

pronto
next generation

SBC LI **900**



RF Extender-User guide

Prolongateur de signal RF-Mode d'emploi

HF Extender-Benutzeranleitung

Extensor de RF-Guía del usuario

RF-signaaluitbreider-Gebruiksaanwijzing

Let's make things better.



PHILIPS

English4

Français13

Deutsch.....22

Español31

Nederlands40

Helpline

België & Luxemburg
Belgien & Luxemburg
Belgique & Luxembourg
 02 7172458

Danmark
 35258758

Deutschland
 0211 65791158

España
 91 7456228

France
 03 87 17 00 87

Έλληνας
 00800 3122 1219

Ireland
 01 6011158

Italia
 02 4827 1158

European regulations

This product has been designed, tested and manufactured according to the European R&TTE directive 1999/5/EC. Following this Directive, this product can be brought into service in the following countries:

SBC LI 900/00
R&TTE Directive 1999/5/EC

BE	✓	DK	✓	GR	✓	ES	✓	FR	✓
IRE	✗	IT	✓	LU	✓	NL	✓	AT	✓
PT	✓	FI	✓	SE	✓	UK	✗	NO	✓
DE	✓	CH	✓						

Nederland
 053 4849106

Norge
 2270 8258

Österreich
 01 546575609

Portugal
 0800 831 351

die Schweiz/ Suisse/ Svizzera
 01 2120045

Suomi
 09 22948258

Sverige
 08 7505196

United Kingdom
 0207 7440344

SBC LI 900/05
R&TTE Directive 1999/5/EC:

BE	✗	DK	✗	GR	✗	ES	✗	FR	✗
IRE	✓	IT	✗	LU	✗	NL	✗	AT	✗
PT	✗	FI	✗	SE	✗	UK	✓	NO	✗
DE	✗	CH	✗						

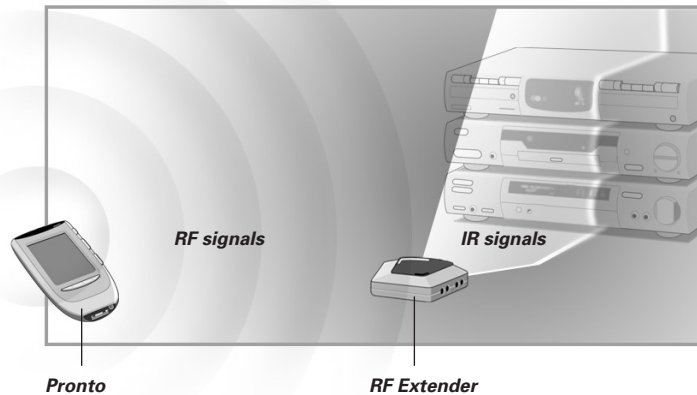
Introduction

Note: In this user guide Pronto is used for both ProntoPro and Pronto remote controls. LI900 is compatible with RU950 and RU970.

About the LI900

Most remote control systems have to be operated by pointing the remote control directly towards a device. Any obstacle between the remote control and the device disturbs the operating signal. But what if you like to place your devices inside a closed cabinet, a closet or even in another room?

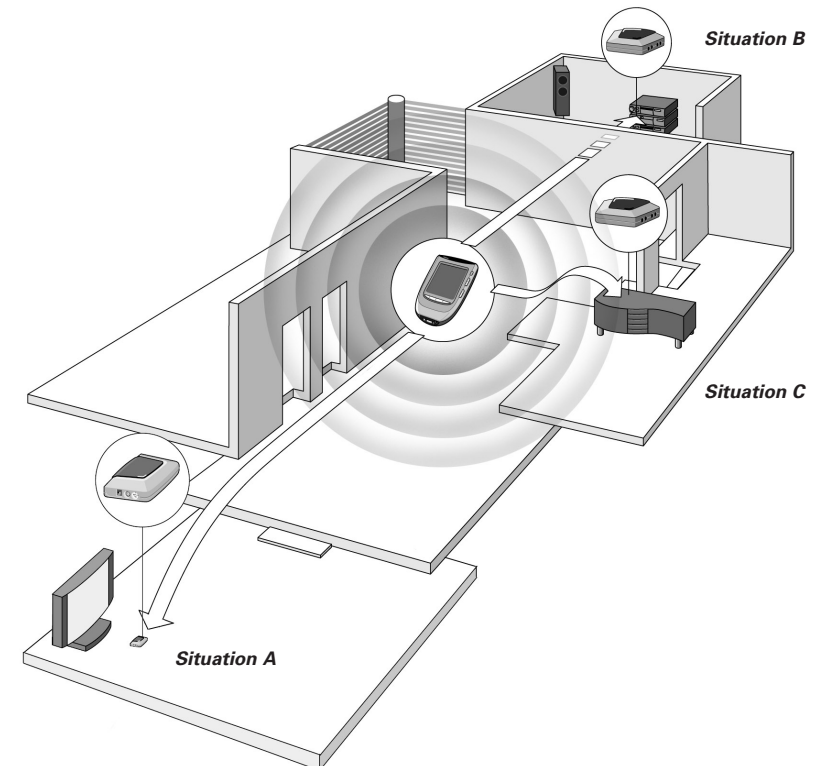
The LI900 provides the solution to overcome obstacles like furniture or walls. Your devices no longer have to be placed in line of sight but can be operated from virtually any location. The LI900 is a RF Extender that is used in combination with the Pronto Remote Control. The RF Extender receives **radio frequency (RF)** signals sent out by the Pronto and converts them into **infrared (IR)** signals. These IR signals are then sent out to your TV, DVD, preamplifier and so on.



Possible Set-ups

The RF Extender can be used in several situations:

- Your devices can be remotely controlled while the RF Extender is placed in line of sight (situation A).
- The RF Extender controls devices placed in an adjacent room (situation B).
- The RF Extender is placed inside a closet, a rack or another piece of furniture together with your devices (situation C).
- The set-ups in situation A, B and C can be combined. If you want to control devices in different locations, you have to place a RF Extender in each location. You can control all RF Extenders with the same Pronto Remote Control. See Multiple RF Extenders on p. 9 to apply the necessary settings.



Installation

The following components should be present: RF Extender, power adapter, 4 dual IR emitters, mounting plate and 4 screws.

Before you install the RF Extender, you should decide which of the set-ups described on p. 5 apply to your needs. It is recommended to read through the entire User Guide.

Working Angle and Range of the IR blaster

Warning The IR signals sent out by the RF Extender always have to be able to reach the receiving eyes of your devices. Make sure that the IR blaster (dark plastic window on top of the RF Extender) is aimed at your devices.

To get optimal results, it is recommended to place the RF Extender horizontally with the IR blaster facing up or down.

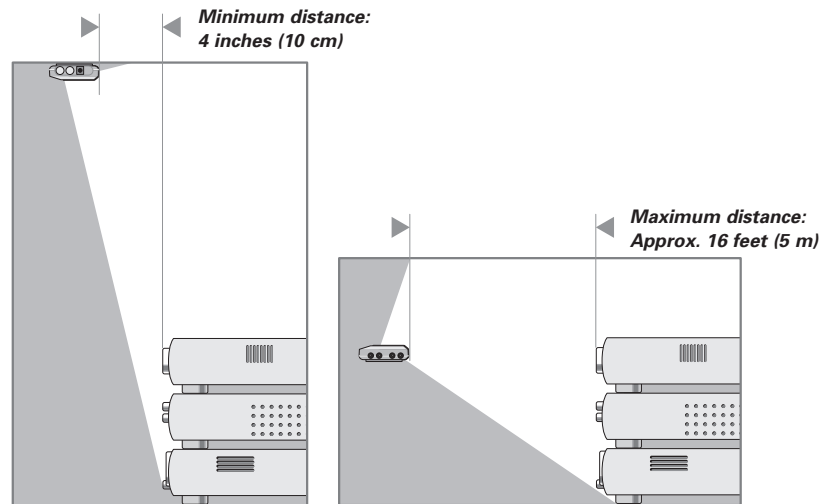


Figure 1: IR blaster facing down

Figure 2: IR blaster facing up

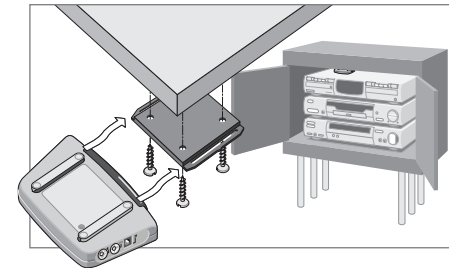
Figure 1 represents the RF Extender mounted up side down inside a closet. Always maintain a minimum distance of 4 inches (10 cm) between the RF Extender and your devices.

Figure 2 represents the RF Extender with the IR blaster facing up. The RF Extender can be placed at a distance and higher than your devices. Make sure there are no objects between the RF Extender and the receiving eyes of the devices.

Mounting

The RF Extender can be mounted to a piece of furniture using the included mounting plate and the 4 screws. Take into account the range and the working angle of the IR blaster as explained on p. 6. Also make sure to place the RF Extender in a **central position** aimed directly at your devices.

Warning It is advised not to place the RF Extender inside or near a **metal** closet as RF signals can be disturbed by metal objects.



- 1 Remove the mounting plate from the bottom of the RF Extender.
- 2 Screw the plate to a rack, closet or another piece of furniture. Provide sufficient space to connect the power adapter and to slide the RF Extender back on.

Note Depending on the surface, it may be possible to attach the RF Extender to the furniture using a piece of 2-sided tape. Look for the right position and make sure there is sufficient space.

- 3 Slide the RF Extender on the mounting plate.

Using the Dual IR Emitters

Like the IR blaster of the RF Extender, the **dual IR emitters** send out IR signals. You can use the dual IR emitters as an **alternative** for the IR blaster.

When to use the emitters

The IR emitters can control devices the IR blaster cannot reach, for instance when there is limited space around the receiving eyes of the devices, e.g. in a small closet.

Note The IR emitters can also be used in **combination** with the IR blaster of the RF Extender. Both send out IR signals simultaneously. This allows you to operate several devices using both the IR blaster and the IR emitters.

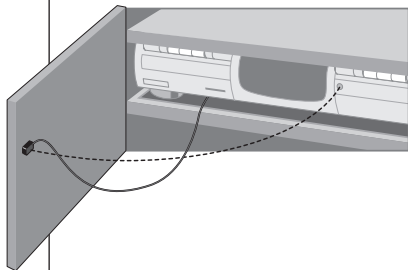
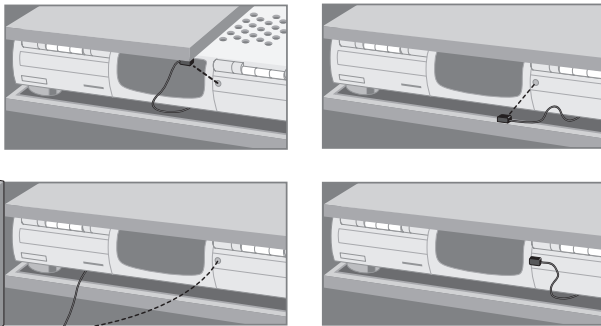
How to use the emitters

The dual IR emitters can be attached to the surrounding surface facing the receiving eyes or directly to the receiving eyes.

- 1 Attach the emitters to a surface above, below or in front of the receiving eyes of your devices (for aesthetic appearance or when it is difficult to locate the receiving eye).

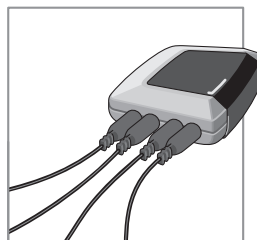
– or –

Attach the emitters directly to the receiving eyes of your devices.



- 2 Plug the dual IR emitters into the RF Extender.

Note To avoid interference, the wires of the emitters should be kept away from the RF Extender as far as possible.



Connecting the Power Adapter

When connecting the power adapter it is recommended that you plug the adapter into the RF Extender before you plug it into the socket. When connected you will see a red LED on the RF Extender.



Note To avoid interference, the adapter cable should be kept away from the RF Extender as far as possible.

Settings

As the RF Extender 'communicates' with the Pronto Remote Control, you have to set the same **Extender ID** (identity) on both appliances. The settings depend on whether you have a single RF Extender or multiple RF Extenders.

Single RF Extender

When you use only one RF Extender, you can accept the default setting for the Extender ID (ID=0). Make sure your Pronto Remote Control is set to the same default setting (see the Pronto User Guide for more details).

Multiple RF Extenders

If you want to operate several of your devices independently, e.g. grouped on different locations, you will need multiple RF Extenders. When using several RF Extenders, it is important to assign a unique Extender ID to each RF Extender. 16 Extender IDs (from 0 to 9 and from A to F) can be assigned.

- 1 Choose an Extender ID for the RF Extender by turning the ID dial with a small screwdriver.

- 2 On the Pronto Remote Control, choose the same Extender ID for each device controlled by the RF Extender.
Refer to the Pronto User Guide for more information.

- 3 Try to operate your devices with the Pronto Remote Control.
The red LED will blink when the RF Extender receives a correct command.

- 4 Repeat this procedure for every RF Extender.



RF Interference

If your devices are not responding to commands or if the red LED on the IR blaster is blinking without sending commands, it might be possible that there is RF interference. This can be the case when other RF appliances are operated nearby, for instance at your neighbours.

When you notice RF interference, you have to choose another channel on your RF Extender. 4 channels (CH from 0 to 3) can be assigned.

- 1 Choose a channel for the RF Extender by turning the CH dial with a small screwdriver.
- 2 On the Pronto Remote Control, choose the same channel for the devices controlled by the RF Extender.
Refer to the Pronto guide for more information.
- 3 Try to operate your devices with the Remote Control.

Troubleshooting**Devices do not respond properly**

- Check if the power adapter is connected and the red LED is on.
- Check if the ID and channel numbers on the RF Extender match with the ID and channel numbers on the Pronto Remote Control (see p. 9). Refer to the Pronto User Guide for more details on the settings of the Remote Control.
- Check the placement of the RF Extender:
 - Check the distance between the RF Extender and the Pronto Remote Control (see p. 6).
 - Check the range and the working angle of the IR blaster (see p. 6).
 - Check if the RF Extender is placed in a central position relative to your devices (see p. 7).
 - Make sure that the distance between the RF Extender and your device is at least 4 inches (10 cm).
 - Make sure that the distance between the RF Extender and your device is at most 16 feet (5 m).
 - Make sure the IR signals between the RF Extender and the receiving eyes of your devices are not disturbed by any objects.
 - Check if metal objects, for instance a metal closet, wires or cables, surrounding the RF Extender do not disturb the RF signals.
 - If you are using the dual IR emitters, make sure they are connected properly and that they are placed within range of the receiving eyes (see p. 8).
- It might be possible that some commands cannot be sent out as RF signals. In that case you will have to reconfigure the Pronto Remote Control to operate your devices with IR signals again.

The red LED on the RF Extender blinks without using the Pronto Remote Control

- This indicates RF interference. Another device in the proximity is sending out RF signals. Change the channel (CH) on the RF Extender (see p. 10).

There is no red LED on my RF Extender

- Check if the power adapter is connected properly.

The dual IR emitters are no longer adhesive

- Replace the adhesive with a fresh piece of the 2-sided tape.

I cannot find the exact location of the device's receiving eye

- Check the manual of the device.
When still in doubt, contact your supplier or the manufacturer.

Specifications

The specifications and design of this product are subject to change without notice.

Hardware	<p>Red LED (continuously on when powered, blinking during RF reception)</p> <p>16 IDs and 4 CHs</p> <p>4 outputs for IR emitters</p> <p>Possibility to have multiple RF extenders in one home not interfering</p> <p>Positioning: freestanding, mounted horizontally or hanging up side down</p>
Dimensions	4.5 x 3.2 x 1.2 inch (113 x 81 x 30 mm)
Operating temperature	0°C to 50°C
Infrared (IR)	<p>Operating distance: up to 16 feet (5 meters)</p> <p>IR frequency range: DC/flash codes, 36kHz-550kHz</p>
Radio frequency (RF)	<p>Operating distance: up to 100 feet (30 meters) depending on the surrounding conditions</p> <p>Frequency: 433.92 MHz (Europe)</p>
Dual IR emitters	<p>Number of IR emitters: up to 8 (4x2), emitters wired in series</p> <p>3.5 mm mono mini-plug</p> <p>Cable length: 10 feet (2.5 meters)</p> <p>Max. range: 3 feet (75 cm)</p>
Accessories	230V AC Power adapter (400mA/240V AC adapter, for UK)

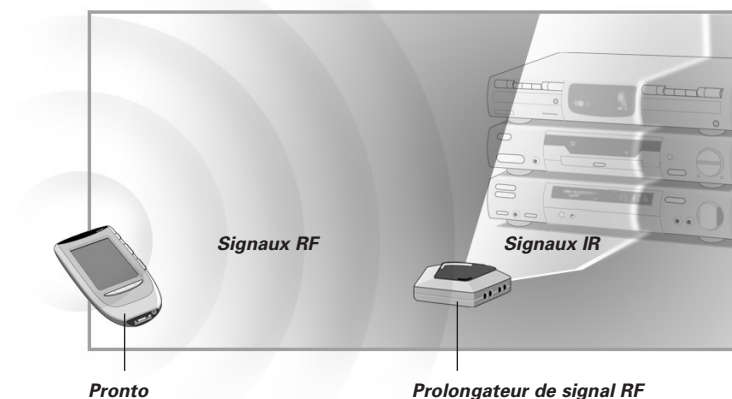
Introduction

Remarque: Dans le présent document, le terme Pronto est employé en référence aux télécommandes ProntoPro et Pronto. Le prolongateur de signal LI900 est compatible avec les stations d'accueil RU950 et RU970.

A propos du prolongateur de signal LI900

La plupart des télécommandes s'opèrent par pointage en direction d'un appareil, tout obstacle entre la télécommande et l'appareil perturbe la transmission des signaux. Comment faire si les appareils à télécommander se trouvent à l'intérieur d'un meuble, d'une armoire, voire dans une autre pièce?

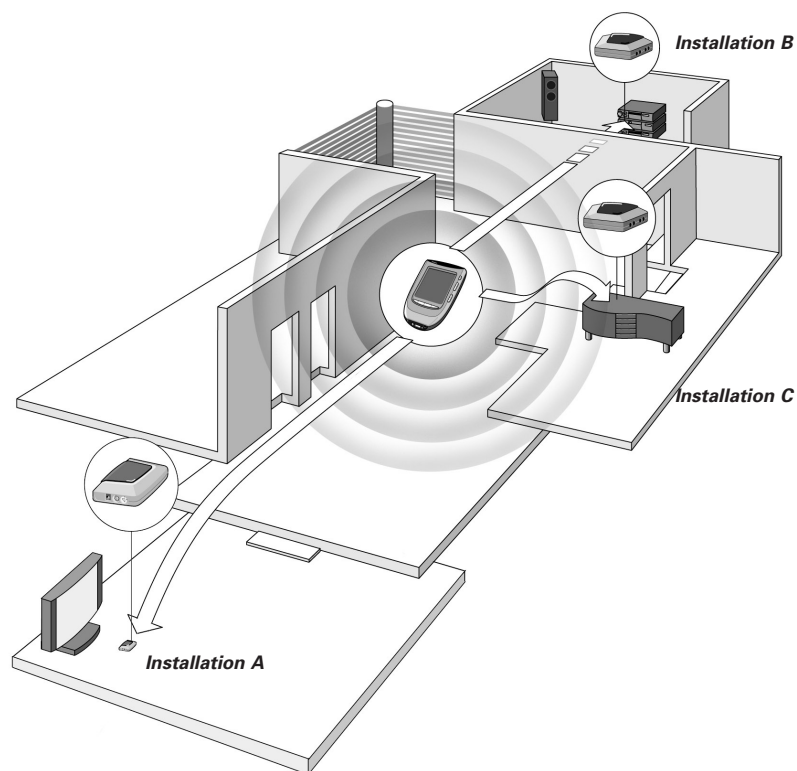
Grâce au prolongateur LI900, capable de transmettre des signaux à travers les meubles et les murs, il est possible de télécommander vos appareils quasiment partout, puisqu'il est désormais inutile de les positionner dans la ligne de visée. Le LI900 est un prolongateur de signal RF qui fonctionne avec la télécommande Pronto. Il reçoit les signaux de **radiofréquence** (RF) émis par la télécommande Pronto, les convertit en signaux **infrarouges** (IR), puis les transmet à votre téléviseur, lecteur de DVD, préamplificateur, etc.



Installations possibles

Le prolongateur de signal RF peut s'utiliser dans plusieurs cas de figure:

- Les appareils sont télécommandés tandis que le prolongateur RF est positionné dans la ligne de visée (installation A).
- Le prolongateur RF commande les appareils situés dans une pièce voisine (installation B).
- Le prolongateur RF est placé à l'intérieur d'une armoire, d'un casier ou tout autre meuble où se trouvent les appareils (installation C).
- Une combinaison des installation A, B et C. Il convient de placer un prolongateur RF dans tous les endroits où se trouvent les appareils à opérer, le cas échéant. Il est possible de télécommander tous les prolongateurs RF depuis une seule et même télécommande Pronto. Pour effectuer les réglages nécessaires, reportez-vous à la section "Prolongateurs RF multiples", page 18.



Installation

L'installation nécessite le matériel suivant : un prolongateur RF, un adaptateur, 4 émetteurs infrarouges à deux fréquences, une plaque de fixation et 4 vis.

Avant d'installer le prolongateur RF, vous devez déterminer l'installation qui vous convient le mieux (voir la page 14). Il est préconisé de lire en entier le présent Mode d'emploi.

Angle et portée de transmission du diffuseur infrarouge

Avertissement Les signaux infrarouges émis par le prolongateur RF doivent systématiquement atteindre l'œil récepteur des appareils. Veillez à ce que le diffuseur infrarouge (fenêtre en plastique noir située sur le dessus du prolongateur RF) soit dirigé vers les appareils.

L'installation optimale consiste à positionner le prolongateur RF à l'horizontale en orientant le diffuseur infrarouge vers le haut ou vers le bas.

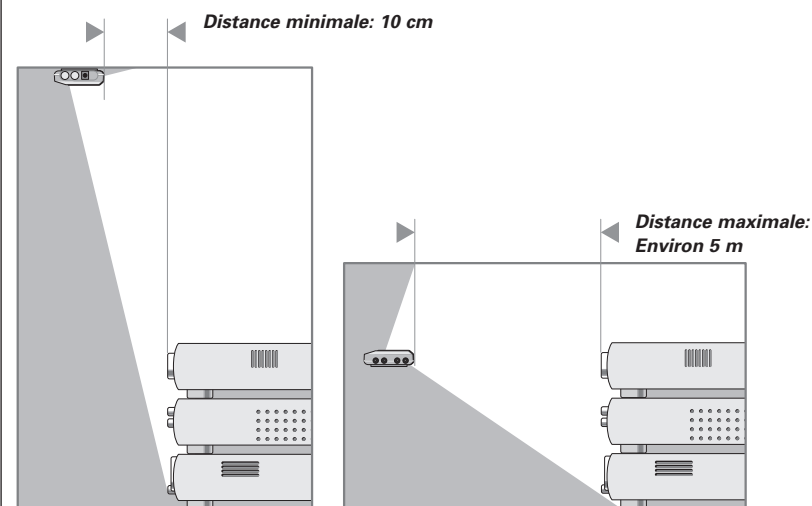


Figure 1: Diffuseur infrarouge orienté vers le bas

Figure 2: Diffuseur infrarouge orienté vers le haut

La **Figure 1** représente le prolongateur RF placé à l'envers dans une armoire. Il convient de conserver systématiquement une distance minimale de 10 cm entre le prolongateur RF et les appareils.

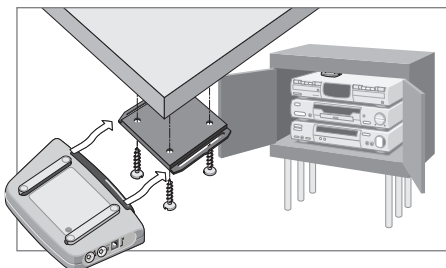
La **Figure 2** représente le prolongateur RF avec le diffuseur infrarouge orienté vers le haut. Le prolongateur RF peut être éloigné des appareils et placé en hauteur. Veillez à ne placer aucun objet entre le prolongateur RF et l'œil récepteur des appareils.

Fixation

Le prolongateur RF peut être fixé à un meuble au moyen d'une plaque de fixation et de 4 vis, en tenant compte de la portée et de l'angle de transmission du diffuseur infrarouge présentés à la page 15.

Prenez également le soin de **centrer** le prolongateur RF en direction des appareils.

Avertissement Il est **déconseillé** de placer le prolongateur RF à l'intérieur ou à proximité d'une armoire **métallique**, car les objets en métal peuvent perturber la transmission des signaux infrarouges.



- 1 Retirez la plaque de fixation du fond du prolongateur RF.
- 2 Vissez la plaque à un casier, une armoire ou tout autre meuble en veillant à laisser suffisamment d'espace pour pouvoir connecter l'adaptateur et remettre le prolongateur RF en place.

Remarque En fonction de la surface, un ruban adhésif double face pourra être suffisant pour fixer le prolongateur RF au meuble. Recherchez l'emplacement idéal et laissez suffisamment d'espace.

- 3 Remplacez le prolongateur RF en le faisant coulisser sur la plaque de fixation.

Utilisation des émetteurs infrarouges à deux fréquences

De même que le diffuseur infrarouge du prolongateur RF, les **émetteurs infrarouges à deux fréquences** transmettent des signaux infrarouges. Vous pouvez donc utiliser ces émetteurs **à la place** du diffuseur infrarouge.

Cas d'utilisation des émetteurs

Les émetteurs infrarouges permettent de télécommander les appareils hors de portée du diffuseur infrarouge, notamment lorsque l'espace autour de l'œil récepteur des appareils est insuffisant (par exemple, à l'intérieur d'une petite armoire).

Remarque Les émetteurs infrarouges peuvent être utilisés **conjointement** avec le diffuseur infrarouge du prolongateur RF, puisque ces deux appareils transmettent simultanément des signaux infrarouges. Vous pouvez ainsi télécommander plusieurs appareils au moyen du diffuseur et des émetteurs infrarouges.

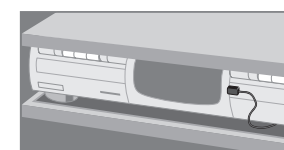
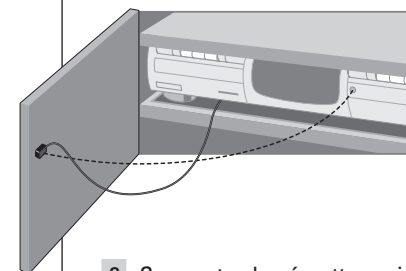
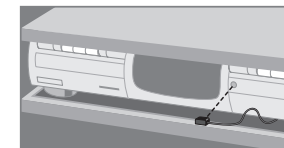
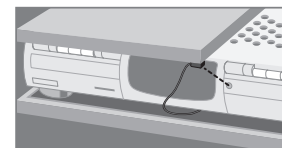
Comment utiliser les émetteurs

Les émetteurs infrarouges à deux fréquences peuvent être fixés à une surface environnante face à l'œil récepteur ou directement à celui-ci.

- 1 Fixez les émetteurs à une surface située au-dessus, au-dessous ou devant l'œil récepteur des appareils (pour des raisons esthétiques ou si l'œil récepteur est difficilement localisable).

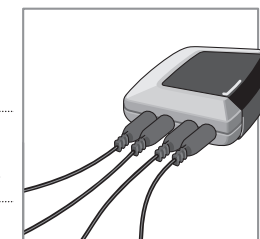
– ou –

Fixez directement les émetteurs à l'œil récepteur des appareils.



- 2 Connectez les émetteurs infrarouges au prolongateur de signal RF.

Remarque Pour éviter toute interférence, il est préconisé d'éloigner le plus possible les cordons des émetteurs du prolongateur RF.



Connexion de l'adaptateur électrique

Il est conseillé de connecter l'adaptateur électrique au prolongateur RF avant de le brancher sur la prise de courant. Une fois l'adaptateur électrique connecté, le voyant rouge du prolongateur RF s'allume.



Remarque Pour éviter toute interférence, il est préconisé d'éloigner le plus possible le cordon de l'adaptateur du prolongateur RF.

Réglages

Dans la mesure où le prolongateur RF et la télécommande Pronto communiquent entre eux, il convient de définir le même **ID de prolongateur** (identificateur) pour les deux appareils. Les réglages varient selon que vous disposez d'un seul ou de plusieurs prolongateurs RF.

Prolongateur RF unique

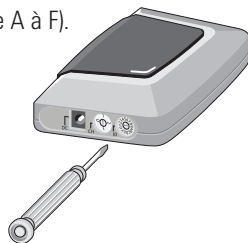
Si vous utilisez un seul prolongateur RF, vous pouvez accepter le réglage par défaut de l'ID de prolongateur (ID=0). Veillez à définir le même réglage par défaut pour la télécommande Pronto. Pour plus de détails, reportez au mode d'emploi de la télécommande Pronto.

Prolongateurs RF multiples

Si vous souhaitez télécommander plusieurs appareils indépendamment les uns des autres, par exemple s'ils sont regroupés en différents endroits, vous devez utiliser plusieurs prolongateurs RF. Le cas échéant, il est important d'affecter un ID de prolongateur unique à chacun d'entre eux.

Vous pouvez affecter 16 ID de prolongateur (de 0 à 9 et de A à F).

- 1 Pour choisir l'ID du prolongateur RF, faites tourner le cadran ID au moyen d'un petit tournevis.
- 2 Choisissez le même ID de prolongateur pour chacun des appareils commandés par le prolongateur RF sur la télécommande Pronto. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de la télécommande Pronto.
- 3 Essayez d'opérer les appareils avec la télécommande Pronto. Le voyant rouge clignote lorsque le prolongateur RF reçoit une commande correcte.
- 4 Répétez cette procédure pour chacun des prolongateurs RF.



Perturbations radioélectriques

Il se peut que les appareils ne répondent pas aux commandes ou que le voyant rouge du diffuseur infrarouge clignote en dehors de la transmission de commandes. Ces phénomènes peuvent être causés par des perturbations radioélectriques, notamment lorsque d'autres appareils à radiofréquences sont opérés à proximité (chez votre voisin, par exemple).

Si vous constatez des perturbations radioélectriques, il convient de sélectionner un autre canal sur votre prolongateur RF. Vous pouvez affecter 4 canaux (CH 0 à 3).

- 1 Pour choisir le canal du prolongateur RF, faites tourner le cadran CH au moyen d'un petit tournevis.
- 2 Choisissez le même canal pour les appareils commandés par le prolongateur RF sur la télécommande Pronto. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de la télécommande Pronto.
- 3 Essayez de télécommander les appareils.

Dépannage

Les appareils ne répondent pas correctement

- Vérifiez que l'adaptateur électrique est connecté et que le voyant rouge est allumé.
- Vérifiez que l'ID et le numéro de canal définis pour le prolongateur RF coïncident avec ceux définis pour la Pronto (voir la page 18). Pour plus de détails sur les réglages de la Pronto, reportez-vous à son mode d'emploi.
- Vérifiez l'emplacement du prolongateur RF:
 - Vérifiez la distance qui sépare le prolongateur RF de la télécommande Pronto (voir la page 15).
 - Vérifiez la portée et l'angle de transmission du diffuseur infrarouge (voir la page 15).
 - Vérifiez que le prolongateur RF est centré par rapport aux appareils (voir la page 16).
- Assurez-vous que la distance entre le prolongateur RF et l'appareil est d'au moins 10 cm.
- Assurez-vous que la distance entre le prolongateur RF et l'appareil est d'au moins 5 m.
- Assurez-vous que la présence d'objets entre le prolongateur RF et l'œil récepteur des appareils ne perturbe par la transmission des signaux IR.
- Vérifiez que la présence d'objets en métal, par exemple une armoire métallique, des câbles ou des fils, autour du prolongateur RF ne perturbe pas les signaux infrarouges.
- Si vous utilisez des émetteurs infrarouges à deux fréquences, assurez-vous qu'ils sont connectés correctement et situés dans le champ de l'œil récepteur (voir la page 17).
- Il est possible que certaines commandes ne puissent pas être transmises sous forme de signaux de radiofréquence. Le cas échéant, vous devez reconfigurer la télécommande Pronto de manière à pouvoir à nouveau l'opérer par infrarouge.

Le voyant rouge du prolongateur RF clignote lorsque la télécommande Pronto n'est pas utilisée

- Ce phénomène signale des perturbations radioélectriques causées par la transmission de signaux RF par un autre appareil situé à proximité. Changez le canal (CH) sur le prolongateur RF (voir la page 17).

Le voyant rouge du prolongateur RF est éteint

- Vérifiez que l'adaptateur électrique est connecté correctement.

Les émetteurs infrarouges à deux fréquences ne sont plus adhésifs

- Remplacez l'adhésif par un nouveau morceau de ruban adhésif double face.

Je ne parviens pas à localiser l'œil récepteur de l'appareil

- Consultez le mode d'emploi de l'appareil.
Si un doute persiste, contactez votre revendeur ou le fabricant.

Spécifications

Les spécifications et la conception de ce produit sont sujettes à modification sans préavis.

<i>Matériel</i>	<i>Voyant DEL rouge (continu lorsque l'appareil est allumé et clignotant pendant la réception de radiofréquences) 16 ID et 4 canaux 4 sorties pour émetteurs infrarouges Possibilité de regrouper plusieurs prolongateurs RF par foyer sans interférence Positionnement: libre, fixé horizontalement ou placé à l'envers</i>
<i>Dimensions</i>	<i>113 x 81 x 30 mm</i>
<i>Température de fonctionnement</i>	<i>0 °C à 50 °C</i>
<i>Infrarouge (IR)</i>	<i>Portée : jusqu'à 5 mètres</i>
<i>Bande de fréq. IR:</i>	<i>C.C./codes flash, 36kHz-550kHz</i>
<i>Radiofréquence (RF)</i>	<i>Portée: jusqu'à 30 mètres selon les conditions environnantes Fréquence: 433,92 MHz (É.U.)</i>
<i>Émetteurs infrarouges à deux fréquences</i>	<i>Nombre : jusqu'à 8 (4 x 2) émetteurs raccordés en série Fiche miniature mono de 3,5 mm Longueur du cordon: 2,5 mètres Max. range: 75 cm</i>
<i>Accessoires</i>	<i>Adaptateur c.a. 230V AC</i>

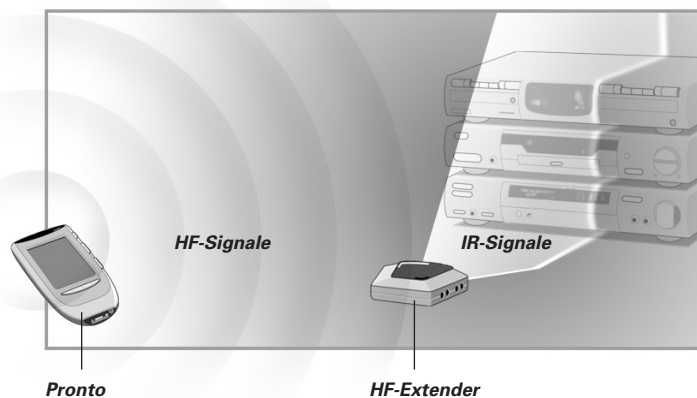
Einführung

Hinweis: In dieser Benutzeranleitung wird „Pronto“ für die Fernbedienungen ProntoPro und Pronto benutzt. LI900 ist mit RU950 und RU970 kompatibel.

Info über LI900

Die meisten Fernbedienungssysteme müssen bedient werden, indem die Fernbedienung direkt auf ein Gerät gerichtet wird. Jedes Hindernis zwischen der Fernbedienung und dem Gerät wirkt sich störend auf das Bediensignal aus. Was geschieht aber, wenn Sie Ihre Geräte in einen geschlossenen Schrank, ein Rack oder gar in ein anderes Zimmer stellen?

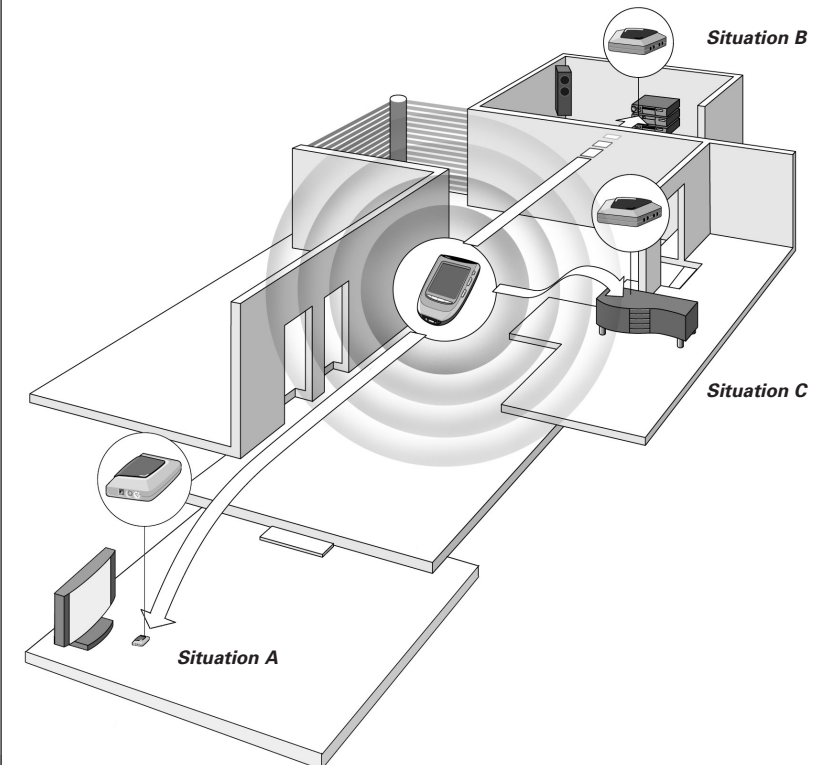
The LI900 bietet die Lösung zur Umgehung von Hindernissen wie Möbeln oder Wänden. Ihre Geräte brauchen nicht mehr in die Sichtlinie gebracht zu werden, sondern können von praktisch jedem Ort aus bedient werden. LI900 ist ein HF-Extender, der in Verbindung mit der Pronto-Fernbedienung benutzt wird. Der HF-Extender empfängt von der Pronto geschickte **Hochfrequenz (HF)** Signale und setzt sie in **Infrarot (IR)** Signale um. Diese IR-Signale werden dann an Ihr Fernseh-/DVD-Gerät, Ihren Vorverstärker und so weiter geschickt.



Mögliche Einrichtungen

Der HF-Extender kann in mehreren Situationen benutzt werden:

- Ihre Geräte können fernbedient werden, während der HF-Extender in die Sichtlinie gebracht wird (Situation A).
- Der HF-Extender steuert in einem benachbarten Zimmer befindliche Geräte (Situation B).
- Der HF-Extender wird in einem Schrank, Rack oder sonstigen Möbelstück zusammen mit Ihren Geräten aufgestellt (Situation C).
- Die Einrichtungen in Situation A, B und C können kombiniert werden. Wenn Sie Geräte an verschiedenen Orten steuern wollen, müssen Sie einen HF-Extender an jedem Ort aufstellen. Sie können alle HF-Extender mit derselben Pronto-Fernbedienung steuern. Was die Anwendung der notwendigen Einstellungen angeht, wird auf „Mehrere HF-Extender“ auf S. 27 verwiesen.



Installation

Die folgenden Komponenten sollten vorhanden sein: HF-Extender, Netzadapter, 4 duale IR-Emitter, Montageplatte und 4 Schrauben.

Bevor Sie den HF-Extender installieren, sollten Sie entscheiden, welche der auf S. 23 beschriebenen Einrichtungen Ihren Anforderungen entsprechen.

Es wird empfohlen, die gesamte Benutzeranleitung durchzulesen.

Arbeitswinkel und Reichweite des IR-Blasters

Warnhinweis Die vom HF-Extender ausgesandten IR-Signale müssen stets die Empfangsaugen Ihrer Geräte erreichen können. Vergewissern Sie sich, dass der IR-Blaster (dunkles Kunststofffenster oben am HF-Extender) auf Ihre Geräte gerichtet ist.

Für optimale Ergebnisse wird empfohlen, den HF-Extender horizontal zu platzieren, wobei der IR-Blaster nach oben oder unten zeigt.

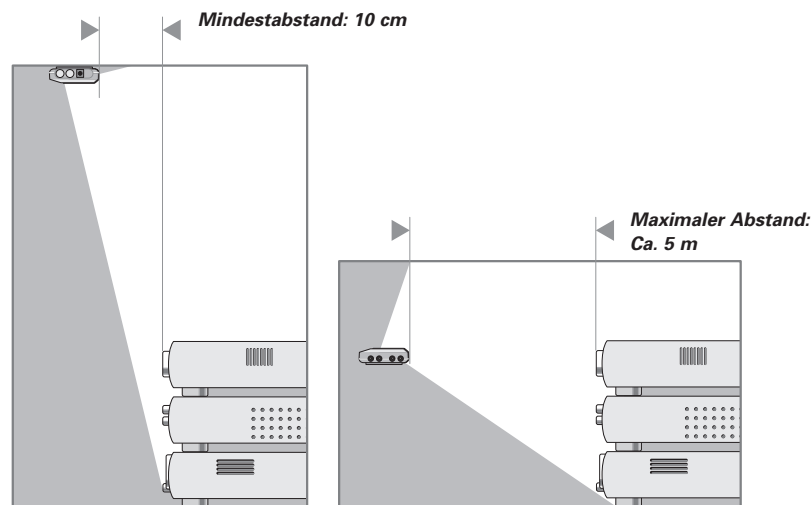


Abbildung 1: Nach unten zeigender IR-Blaster

Abbildung 2: Nach oben zeigender IR-Blaster

Abbildung 1 stellt den umgekehrt in einem Rack montierten HF-Extender dar. Halten Sie stets einen Mindestabstand von 10 cm zwischen dem HF-Extender und Ihren Geräten bei.

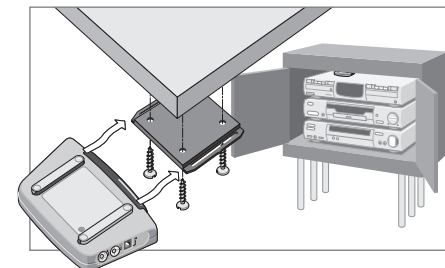
Abbildung 2 stellt den HF-Extender mit nach oben zeigendem IR-Blaster dar. Der HF-Extender kann in einigem Abstand und höher als Ihre Geräte positioniert werden. Vergewissern Sie sich, dass sich keine Objekte zwischen dem HF-Extender und den Empfangsaugen der Geräte befinden.

Montage

Die HF-Extender können anhand der mitgelieferten Montageplatte und der 4 Schrauben an einem Möbelstück montiert werden. Berücksichtigen Sie dabei die Reichweite und den Arbeitswinkel des IR-Blasters, wie auf S. 24 erläutert.

Achten Sie ferner darauf, den HF-Extender in einer **zentralen Position** direkt auf Ihre Geräte gerichtet, zu platzieren.

Warnhinweis Es wird geraten, den HF-Extender nicht in oder nahe bei einem **metal** Rack zu positionieren, da HF-Signale durch Metallobjekte gestört werden können.



- 1 Entfernen Sie die Montageplatte von der Unterseite des HF-Extenders.
- 2 Schrauben Sie die Platte an einen Schrank, ein Rack oder sonstiges Möbelstück. Lassen Sie genügend Platz für den Anschluss des Netzadapters und zum Wiederaufschieben des HF-Extenders.

Hinweis Je nach Oberfläche kann es möglich sein, die HF-Extender mit einem Stück zweiseitiges Klebeband am Möbelstück anzubringen. Suchen Sie nach der richtigen Position und vergewissern Sie sich, dass genügend Platz vorhanden ist.

- 3 Schieben Sie den HF-Extender auf die Montageplatte.

Benutzung der dualen IR-Emitter

Wie der IR-Blaster des HF-Extenders senden die **dualen IR-Emitter** IR-Signale. Sie können die dualen IR-Emitter als **Alternative** für den IR-Blaster benutzen.

Wann die Emitter zu benutzen sind

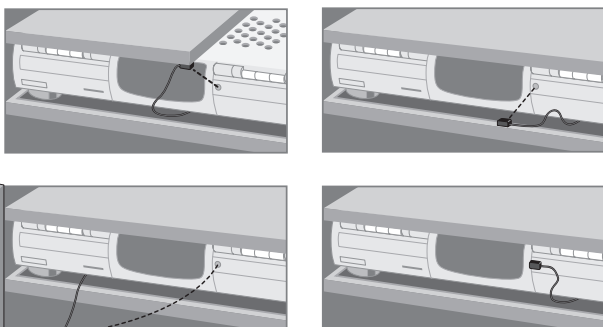
Die IR-Emitter können Geräte steuern, die der IR-Blaster nicht erreichen kann, z.B., wenn um die Empfangsaugen der Geräte herum begrenzt Platz ist (wie etwa in einem kleinen Rack).

Hinweis Die IR-Emitter können auch in **Verbindung** mit dem IR-Blaster des HF-Extenders benutzt werden. Beiden senden IR-Signale gleichzeitig aus. Dadurch können Sie mehrere Geräte sowohl mit dem IR-Blaster als auch den IR-Emittern bedienen.

So werden die Emitter benutzt

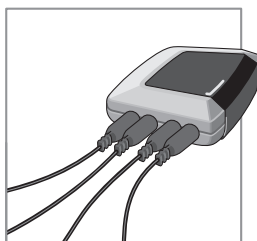
Die dualen IR-Emitter können an der umgebenden Oberfläche, die den Empfangsaugen gegenüber oder direkt auf die Empfangsaugen gerichtet sind, angebracht werden.

- 1 Bringen Sie die Emitter an eine Oberfläche über, unter oder vor den Empfangsaugen Ihrer Geräte an (für ästhetisches Aussehen oder wenn es schwierig ist, das Empfangsaug zu lokalisieren).
– oder –
Bringen Sie die Emitter direkt an den Empfangsaugen Ihrer Geräte an.



- 2 Stecken Sie die dualen IR-Emitter in den HF-Extender.

Hinweis Um Störungen zu vermeiden, sollten die Drähte der Emitter so weit wie möglich vom HF-Extender entfernt gehalten werden.



Anschluss des Netzadapters

Beim Anschluss des Netzadapters wird empfohlen, dass Sie den Adapter in den HF-Extender stecken, bevor Sie ihn in die Buchse stecken. Bei erfolgtem Anschluss sehen Sie eine rote LED am HF-Extender.



Hinweis Um Störungen zu vermeiden, sollten das Adapterkabel so weit wie möglich vom HF-Extender entfernt gehalten werden.

Einstellungen

Da der HF-Extender mit der Pronto-Fernbedienung ‚kommuniziert‘, müssen Sie dieselbe **Extender-ID** (Kennung) an beiden Geräten einstellen. Die Einstellungen hängen davon ab, ob Sie einen einzelnen HF-Extender oder mehrere HF-Extender haben.

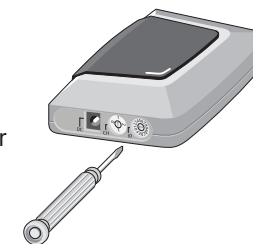
Einzelner HF-Extender

Wenn Sie nur einen HF-Extender benutzen, können Sie die Standardeinstellung für die Extender-ID (ID=0) übernehmen. Vergewissern Sie sich, dass Ihre Pronto-Fernbedienung auf dieselbe Standardeinstellung eingestellt ist (nähere Angaben siehe Pronto-Benutzeranleitung).

Mehrere HF-Extender

Wenn Sie mehrere Ihrer Geräte unabhängig bedienen wollen, z.B. an verschiedenen Orten gruppiert, dann brauchen Sie mehrere HF-Extender. Bei Benutzung mehrerer HF-Extender ist es von Bedeutung, jedem HF-Extender eine unverwechselbare Extender-ID zuzuordnen. 16 Extender-IDs (von 0 bis 9 und von A bis F) können zugeordnet werden.

- 1 Wählen Sie eine Extender-ID für den HF-Extender, indem Sie den ID-Zeiger mit einem kleinen Schraubenzieher drehen.
- 2 Auf der Pronto-Fernbedienung wählen Sie dieselbe Extender-ID für jedes vom HF-Extender gesteuerte Gerät.
Bzgl. weiterführender Informationen wird auf die Pronto-Benutzeranleitung verwiesen.
- 3 Versuchen Sie, Ihre Geräte mit der Pronto-Fernbedienung zu bedienen. Die rote LED blinkt, wenn der HF-Extender einen korrekten Befehl empfängt.
- 4 Wiederholen Sie diesen Vorgang bei jedem HF-Extender.



HF-Störung

Wenn Ihre Geräte nicht auf Befehle ansprechen oder wenn die rote LED am IR-Blaster blinkt, ohne Befehle zu senden, ist es möglich, dass HF-Störung vorliegt. Dies kann der Fall sein, wenn andere HF-Geräte in der Nähe bedient werden, beispielsweise bei Ihren Nachbarn.

Wenn Sie HF-Störung feststellen, müssen Sie einen anderen Kanal auf Ihrem HF-Extender wählen. 4 Kanäle (CH von 0 bis 3) können zugeordnet werden.

- 1** Wählen Sie einen Kanal für den HF-Extender, indem Sie den Kanal-(CH) Zeiger mit einem kleinen Schraubenzieher drehen.
- 2** Auf der Pronto-Fernbedienung wählen Sie denselben Kanal für die vom HF-Extender gesteuerten Geräte.
Bzgl. näherer Informationen wird auf die Pronto-Anleitung verwiesen.
- 3** Versuchen Sie, Ihre Geräte mit der Fernbedienung zu bedienen.

Fehlersuche

Geräte sprechen nicht richtig an

- Überprüfen Sie, ob der Netzadapter angeschlossen ist und die rote LED leuchtet.
- Überprüfen Sie, ob die ID- und Kanal-Nummern am HF-Extender mit den ID- und Kanal-Nummern auf der Pronto-Fernbedienung übereinstimmen (siehe S. 27). Nähere Angaben zu den Einstellungen der Fernbedienung entnehmen Sie der Pronto-Benutzeranleitung.
- Überprüfen Sie die Positionierung des HF-Extenders:
 - Überprüfen Sie den Abstand zwischen dem HF-Extender und der Pronto-Fernbedienung (siehe S. 24).
 - Überprüfen Sie die Reichweite und den Arbeitswinkel des IR-Blasters (siehe S. 24).
 - Überprüfen Sie, ob der HF-Extender auf Ihre Geräte bezogen zentral positioniert ist (siehe S. 25).
 - Vergewissern Sie sich, dass der Abstand zwischen dem HF-Extender und Ihrem Gerät mindestens 10 cm beträgt.
 - Vergewissern Sie sich, dass der Abstand zwischen dem HF-Extender und Ihrem Gerät höchstens 5 m beträgt.
 - Vergewissern Sie sich, dass die IR-Signale zwischen dem HF-Extender und den Empfangsaugen Ihrer Geräte nicht von Objekten behindert werden.
 - Überprüfen Sie, ob Metallobjekte, z.B. ein Metall-Rack, Drähte oder Kabel, die den HF-Extender umgeben, nicht die HF-Signale stören.
 - Wenn Sie die dualen IR-Emitter benutzen, vergewissern Sie sich, dass sie richtig angeschlossen sind und dass sie innerhalb der Reichweite der Empfangsaugen positioniert sind (siehe S. 26).
- Es ist möglich, dass einige Befehle nicht als HF-Signale gesendet werden können. In diesem Fall müssen Sie die Pronto-Fernbedienung rekonfigurieren, um Ihre Geräte wieder mit IR-Signalen zu bedienen.

Die rote LED am HF-Extender blinkt, ohne die Pronto-Fernbedienung zu benutzen

- Dies deutet auf HF-Störung hin. Ein anderes Gerät in der Nähe sendet HF-Signale. Wechseln Sie den Kanal (CH) am HF-Extender (siehe S. 28).

Keine rote LED an meinem HF-Extender

- Überprüfen Sie, ob der Netzadapter richtig angeschlossen ist.

Die dualen IR-Emitter haften nicht mehr

- Ersetzen Sie die Klebestelle durch ein frisches Stück zweiseitiges Klebeband.

Ich kann nicht die exakte Lage des Empfangsauges des Gerätes finden

- Überprüfen Sie das Handbuch des Gerätes.
Falls nach wie vor Zweifel bestehen, wenden Sie sich an Ihren Händler oder den Hersteller.

Technische Angaben

Jederzeitige Änderung der technischen Angaben und Konstruktion dieses Produkts vorbehalten.

Hardware	<p>Rote LED (leuchtet ununterbrochen, wenn eingeschaltet, blinkt beim HF-Empfang)</p> <p>16 IDs und 4 CHs (Kanäle)</p> <p>4 Ausgänge für IR-Emitter</p> <p>Möglichkeit, mehrere HF-Extender in einem Heim zu haben, ohne dass es zu Störungen kommt</p> <p>Positionierung: freistehend, horizontal oder umgekehrt hängend montiert</p>
Abmessungen	113 x 81 x 30 mm
Betriebs temperatur	0°C bis 50°C
Infrarot (IR)	<p>Bedienabstand: bis zu 5 Meter</p> <p>IR-Frequenzbereich: DC/Flash-Codes, 36 kHz - 550 kHz</p>
Hochfrequenz (HF)	<p>Bedienabstand: bis zu 30 Meter, je nach Umgebungsbedingungen</p> <p>Frequenz: 433,92 MHz</p>
Duale IR-Emitter	<p>Anzahl IR-Emitter: bis zu 8 (4 x 2), in Reihe verdrahtete Emitter</p> <p>3,5 mm Mono-Minstecker</p> <p>Kabellänge: 2,5 Meter</p> <p>Max. Reichweite: 75 cm</p>
Zubehör	230 VAC-Netzadapter

Introducción

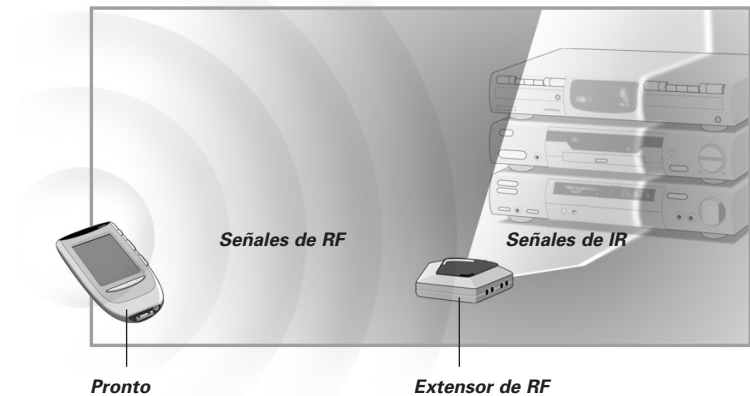
Nota: En esta guía del usuario, el término Pronto se utiliza para los controles remotos ProntoPro y Pronto. LI900 es compatible con RU950 y RU970.

Acerca del LI900

La mayoría de sistemas de control remoto deben utilizarse apuntando el control remoto directamente a un dispositivo. Cualquier obstáculo entre el control remoto y el dispositivo interrumpe la señal de control. Sin embargo, ¿qué ocurre si quiere colocar sus dispositivos en un armario cerrado o incluso en otra sala?

El LI900 proporciona la solución para superar obstáculos como muebles o muros. Sus dispositivos ya no necesitan estar colocados en la línea de visión sino que pueden controlarse desde prácticamente cualquier lugar. El LI900 es un extensor de RF que se utiliza en combinación con el control remoto Pronto.

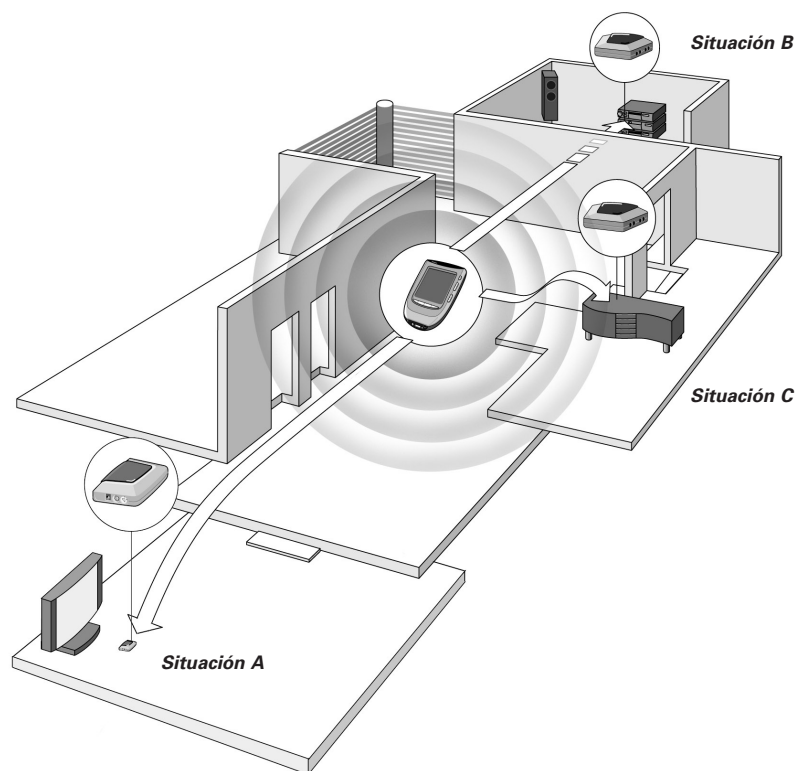
El extensor RF recibe señales de **radiofrecuencias (RF)** enviadas por el Pronto y las convierte en señales de **infrarrojos (IR)**. Seguidamente, estas señales de IR se envían a su televisor, DVD, preamplificador, etc.



Configuraciones posibles

El extensor de RF puede utilizarse en varias situaciones:

- Sus dispositivos pueden controlarse a distancia mientras el extensor de RF está colocado en la línea de visión (situación A).
- El extensor de RF controla dispositivos situados en una habitación adyacente (situación B).
- El extensor de RF está colocado dentro de un armario, bastidor u otro mueble junto con sus dispositivos (situación C).
- Las configuraciones de las situaciones A, B y C pueden combinarse. Si quiere controlar dispositivos situados en diferentes lugares, debe colocar un extensor de RF en cada lugar. Puede controlar todos los extensores de RF con el mismo control remoto Pronto. Para ver cómo aplicar los ajustes necesarios, consulte Extensores de RF múltiples, en la página 36.



Instalación

Debería haber los componentes siguientes: Extensor de RF, adaptador de corriente, 4 emisores dobles de IR, placa de montaje y 4 tornillos.

Antes de instalar el extensor de RF, debe decidir cuáles de las configuraciones descritas en la página 32 son aplicables para sus necesidades. Se recomienda que lea toda la Guía del usuario.

Ángulo de funcionamiento y alcance del IR Blaster

Advertencia Las señales de IR enviadas por el extensor de RF deben poder alcanzar siempre los ojos receptores de los dispositivos. Asegúrese de que el IR Blaster (transmisor de infrarrojos) (ventana de plástico oscura en la parte superior del extensor de RF) apunte a los dispositivos.

Para obtener resultados óptimos, se recomienda colocar el extensor de RF en posición horizontal con el IR Blaster cara arriba o cara abajo.

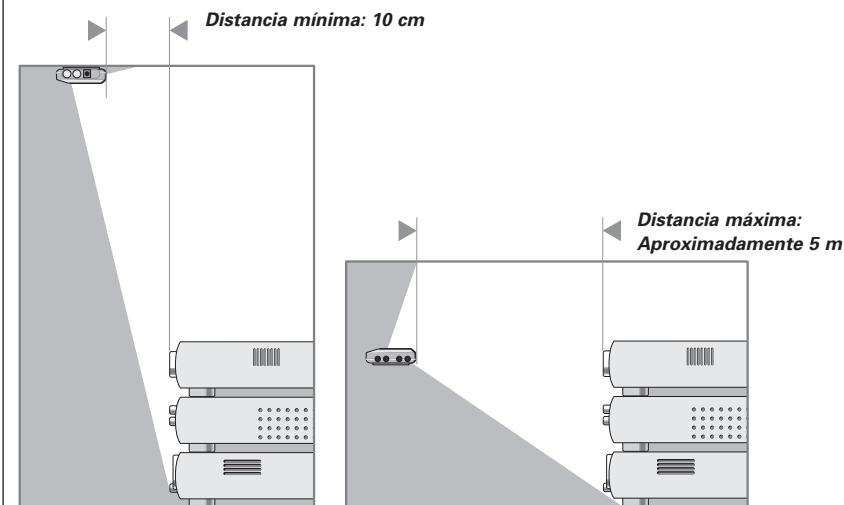


Figura 1: IR Blaster cara abajo

Figura 2: IR Blaster cara arriba

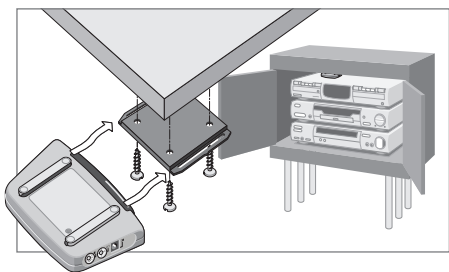
La **Figure 1** muestra el extensor de RF montado cara abajo dentro de un armario. Mantenga siempre una distancia mínima de 10 cm entre el extensor de RF y sus dispositivos.

La **Figure 2** muestra el extensor de RF con el IR Blaster cara arriba. El extensor de RF puede colocarse a una distancia de los dispositivos y en una posición más alta que los mismos. Asegúrese de que no haya objetos entre el extensor de RF y los ojos receptores de los dispositivos.

Montaje

El extensor de RF puede montarse en un mueble utilizando la placa de montaje y los 4 tornillos. Tenga en cuenta el alcance y el ángulo de funcionamiento del emisor de IR Blaster, tal como se explica en la página 33. Asegúrese también de que el extensor de RF esté colocado en una **posición central** y apunte directamente a los dispositivos.

Advertencia Se aconseja no colocar el extensor de RF dentro acerca de un armario **metálico** ya que las señales de RF pueden ser perturbadas por objetos metálicos.



- 1 Retire la placa de montaje del fondo del extensor de RF.
- 2 Atornille la placa a un bastidor, armario u otro mueble. Proporcione espacio suficiente para conectar el adaptador de corriente y colocar el extensor de RF deslizándolo.

Nota Según la superficie, quizá sea posible conectar el extensor de RF a un mueble utilizando una pieza de cinta adhesiva por las dos caras. Busque la posición correcta y asegúrese de que hay suficiente espacio.

- 3 Deslizándolo, coloque el extensor de RF en la placa de montaje.

Utilizando los emisores dobles de IR

Al igual que el IR Blaster del extensor de RF, los **emisores dobles de IR** envían señales de IR. Puede utilizar los emisores dobles de IR como una **alternativa** para el emisor de IR.

Cuándo utilizar los emisores

Los emisores de IR pueden controlar dispositivos que el IR Blaster no puede alcanzar, por ejemplo cuando hay espacio reducido alrededor de los ojos receptores de los dispositivos, por ejemplo, en un armario pequeño.

Nota Los emisores de IR también puede utilizarse **en combinación** con el IR Blaster del extensor de RF. Ambos envían señales de IR simultáneamente. Esto le permite controlar varios dispositivos utilizando tanto el IR Blaster como los emisores de IR.

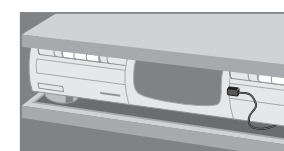
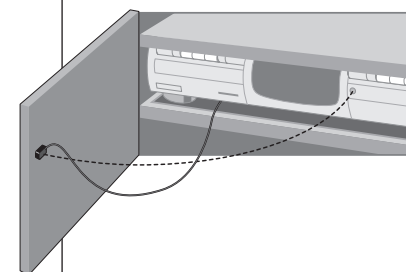
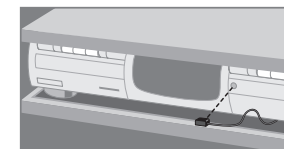
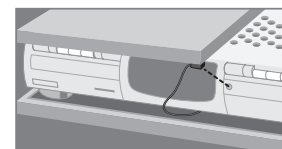
Cómo utilizar los emisores

Los emisores dobles de IR pueden conectarse a la superficie circundante encarada a los ojos receptores o directamente a los ojos receptores.

- 1 Conecte los emisores a una superficie encima, debajo o delante de los ojos receptores de los dispositivos (para producir un aspecto estético o cuando sea difícil posicionar el ojo receptor).

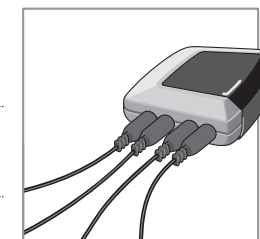
– 0 –

Conecte los emisores directamente a los ojos receptores de sus dispositivos.



- 2 Enchufe los emisores dobles de IR en el extensor de RF.

Nota Para evitar interferencias, los hilos de los emisores deben mantenerse apartados del extensor de RF lo más posible.



Conexión del adaptador de corriente

Cuando conecte el adaptador de corriente, se recomienda que lo enchufe al extensor de RF antes de enchufarlo en el tomacorriente. Cuando esté conectado, verá un LED rojo en el extensor de RF.



Nota Para evitar interferencias, el cable adaptador debe mantenerse apartado del extensor lo más posible.

Ajustes

Como el extensor de RF se 'comunica' con el control remoto Pronto, debe establecer la misma **ID (identidad) de extensor** en ambos aparatos. Los ajustes dependen de si se tiene un solo extensor de RF o múltiples extensores de RF.

Un solo extensor de RF

Cuando utiliza solamente un extensor de RF, puede aceptar el ajuste por defecto para el ID del extensor (ID=0). Asegúrese de que su control remoto Pronto esté puesto en el mismo ajuste por defecto (para más detalles al respecto, véase la guía del usuario del Pronto).

Varios extensores de RF

Si quiere hacer funcionar varios de sus dispositivos de forma independiente, es decir, agrupados en diferentes lugares, necesitará varios extensores de RF. Cuando se utilizan varios extensores de RF, es importante asignar un único ID de extensor a cada extensor de RF. Es posible asignar 16 IDs de extensor (de 0 a 9 y de A a F).

- 1 Seleccione un ID de extensor para el extensor de RF girando el dial de ID con un pequeño destornillador.
- 2 En el control remoto Pronto, seleccione el mismo ID de extensor para cada dispositivo controlado por el extensor de RF. Para obtener más información al respecto, consulte la guía del usuario del Pronto.
- 3 Intente controlar sus dispositivos con el control remoto Pronto. El LED rojo parpadeará cuando el extensor de RF reciba un comando correcto.
- 4 Repita este procedimiento para cada extensor de RF.



RF Interference

Si sus dispositivos no responden a los comandos o si el LED rojo del IR Blaster parpadea sin enviar comandos, es posible que haya interferencias de RF. Esto puede ocurrir cuando otros aparatos de RF funcionan en la cercanía, por ejemplo en la casa vecina.

Cuando note interferencias de RF, debe seleccionar otro canal en su extensor de RF. Pueden asignarse 4 canales (0 a 3).

- 1 Seleccione un canal para el extensor de RF girando el dial CH con un destornillador pequeño.
- 2 En el control remoto Pronto, seleccione el mismo canal para los dispositivos controlados por el extensor de RF. Para obtener más información al respecto, consulte la guía del Pronto.
- 3 Intente controlar sus dispositivos con el control remoto.

Resolución de problemas

Los dispositivos no responden correctamente

- Compruebe que el adaptador de corriente está conectado y que el LED está encendido.
- Compruebe que el ID y los números de canal del extensor de RF corresponden al ID y los números de canal del control remoto Pronto (véase la página 36). Para obtener más detalles sobre los ajustes del control remoto, consulte la guía del usuario del Pronto.
- Compruebe la ubicación del extensor de RF:
 - Compruebe la distancia entre el extensor de RF y el control remoto Pronto (véase la página 33).
 - Compruebe el alcance y el ángulo de funcionamiento del IR Blaster (véase la página 33).
 - Compruebe que el extensor de RF está colocado en una posición central en relación con sus dispositivos (véase la página 34).
 - Asegúrese de que la distancia mínima entre el extensor de RF y su dispositivo sea de 10 cm.
 - Asegúrese de que la distancia máxima entre el extensor de RF y su dispositivo sea de 5 m.
 - Asegúrese de que las señales de IR entre el extensor de RF y los ojos receptores de sus dispositivos no sean perturbadas por ningún objeto.
 - Compruebe que objetos metálicos, como armarios, hilos o cables metálicos, situados alrededor del RF no perturben las señales de RF.
 - Si está utilizando los emisores dobles de IR, asegúrese de que están conectados correctamente y ubicados dentro del alcance de los ojos receptores (véase la página 35).
- Quizás sea posible que algunos comandos no puedan enviarse como señales de RF. En este caso tendrá que reconfigurar el control remoto Pronto de forma que vuelva a controlar los dispositivos utilizando señales de IR.

El LED rojo del extensor de RF parpadeará sin que se utilice el control remoto Pronto

- Esto indica interferencias de RF. Otro dispositivo en las cercanías está enviando señales de RF. Cambie el canal (CH) en el extensor de RF (véase la página 37).

En mi extensor de RF no hay LED rojo

- Compruebe que el adaptador de corriente está conectado correctamente.

Los emisores dobles de IR ya no se adhieren

- Cambie el adhesivo por un trozo nuevo de cinta adhesiva por las 2 caras.

No puedo encontrar la ubicación exacta del ojo receptor del dispositivo

- Consulte el manual del dispositivo. Si sigue teniendo alguna duda, póngase en contacto con su proveedor o el fabricante.

Especificaciones

Las especificaciones y el diseño de este producto están sujetos a cambios sin notificación previa.

<i>Hardware</i>	<i>LED rojo (encendido continuamente cuando el aparato está activado, parpadea durante la recepción de RF) 16 IDs y 4 canales 4 salidas para emisores de IR Posibilidad de tener varios extensores de RF en una casa sin que interfieran Posicionamiento: independiente, montado horizontalmente o colocado cabeza abajo</i>
<i>Dimensiones</i>	<i>113 x 81 x 30 mm</i>
<i>Temperatura de funcionamiento</i>	<i>0° C a 50° C</i>
<i>Infrarrojos (IR)</i>	<i>Distancia de funcionamiento: hasta 5 metros Gama de frecuencias de IR: DC/códigos flash, 36 kHz-550 kHz</i>
<i>Radiofrecuencias (RF)</i>	<i>Distancia de funcionamiento: hasta 30 metros según las condiciones del entorno Frecuencias: 433,92 MHz</i>
<i>Emisores dobles de IR</i>	<i>Número de emisores de IR: hasta 8 (4x2), emisores cableados en serie Minienchufe monofónico de 3,5 mm Longitud del cable: 2,5 metros Alcance máximo: 75 cm</i>
<i>Accesorios</i>	<i>Adaptador de corriente de 230 VCA</i>

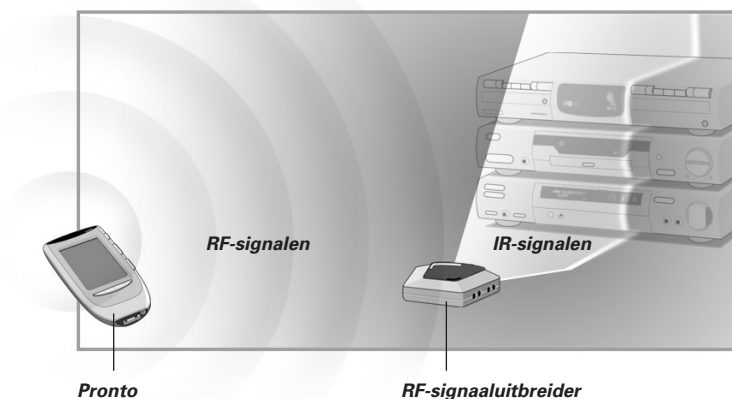
Inleiding

Opmerking: In deze gebruiksaanwijzing wordt de naam Pronto zowel voor de afstandsbediening ProntoPro als voor de Pronto gebruikt. De LI900 is compatibel met de RU950 en RU970.

De LI900

Bij de meeste afstandsbedieningssystemen is het zo dat de afstandsbediening recht naar een apparaat gericht moet worden. Elk obstakel tussen de afstandsbediening en het apparaat verstoort het bedieningssignaal. Maar wat als u nu uw apparatuur in een afgesloten meubel, een kast of zelfs in een andere kamer wilt plaatsen?

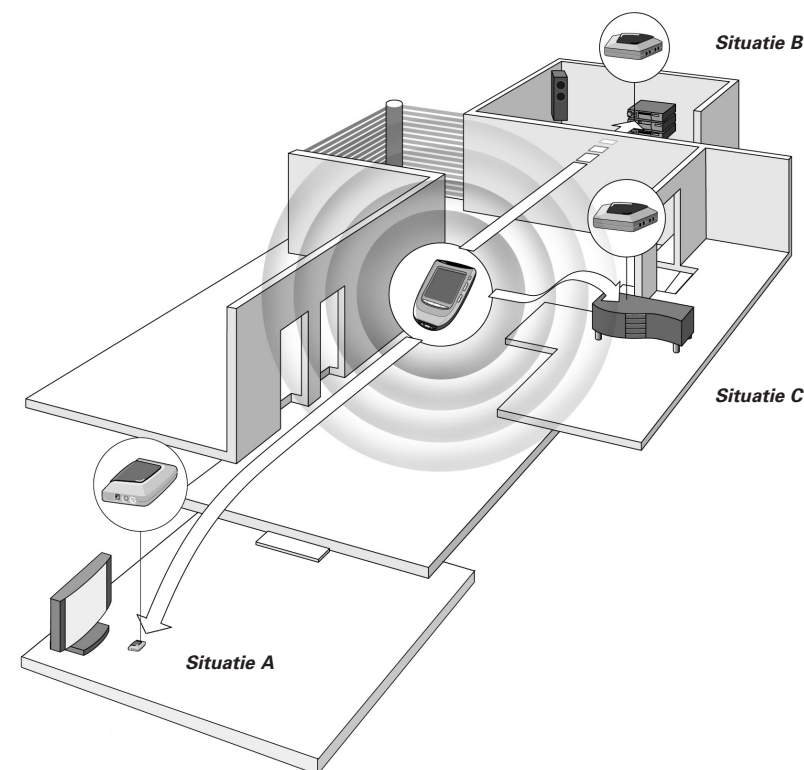
De LI900 biedt de oplossing voor het omzeilen van obstakels zoals meubels of muren. Uw apparatuur hoeft niet langer zo opgesteld te worden dat u deze kunt zien maar kan bediend worden vanaf vrijwel elke plek. De LI900 is een RF-signaaluitbreider die in combinatie met de Pronto-afstandsbediening gebruikt wordt. De RF-signaaluitbreider ontvangt **radiofrequentiesignalen** (RF) die door de Pronto uitgestuurd worden en converteert ze in **infraroodsignalen** (IR). Deze IR-signalen worden vervolgens naar uw tv, dvd-speler of voorversterker enzovoort gestuurd.



Mogelijke opstellingen

De RF-signaaluitbreider kan in verschillende situaties gebruikt worden:

- Uw apparatuur kan op afstand bediend worden terwijl de RF-signaaluitbreider zo opgesteld is dat u deze kunt zien (situatie A).
- De RF-signaaluitbreider bedient apparatuur die in een aangrenzende kamer geplaatst is (situatie B).
- De RF-signaaluitbreider wordt in een kast, een rek of een ander meubel geplaatst samen met uw apparatuur (situatie C).
- De opstellingen in situatie A, B en C kunnen gecombineerd worden. Als u apparatuur op verschillende plekken wilt bedienen dan moet u op elk van deze plekken een RF-signaaluitbreider plaatsen. U kunt dan al deze RF-signaaluitbreiders met dezelfde Pronto-afstandsbediening bedienen. Zie 'Meerdere RF-signaaluitbreiders' op pagina 45 om de nodige instellingen toe te passen.



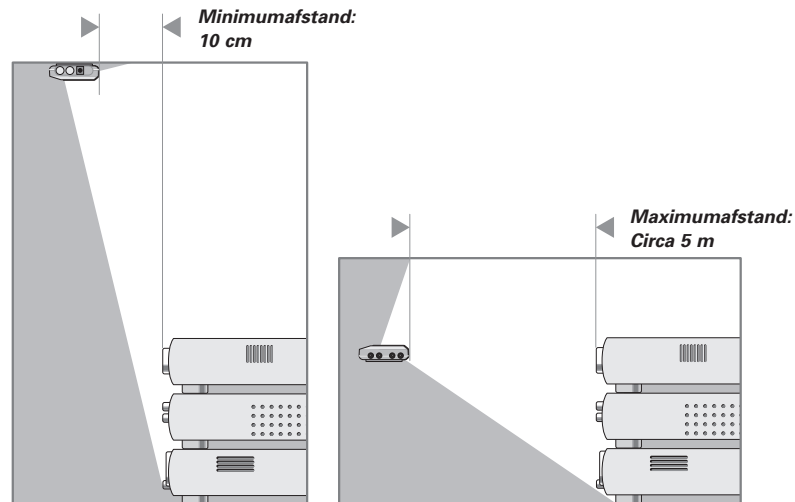
Installatie

De volgende onderdelen horen aanwezig te zijn: de RF-signaaluitbreider, een netadapter, 4 dubbele IR-zenders, een montageplaat met 4 schroeven.
 Voor u de RF-signaaluitbreider installeert, moet u bepalen welke opstelling zoals beschreven op pagina 41 aan uw behoeftes voldoet.
 Wij adviseren u de hele gebruiksaanwijzing door te lezen.

Werkingshoek en bereik van de IR-blaster

Waarschuwing De IR-signalen die door RF-signaaluitbreider uitgestuurd worden moeten te allen tijde het ontvangstooch van uw apparaten kunnen bereiken.
 Let erop dat de IR-blaster (het venster van donker plastic aan de bovenkant van de RF-signaaluitbreider) naar uw apparaten gericht is.

Voor het beste resultaat adviseren wij u om de RF-signaaluitbreider horizontaal op te stellen met de IR-blaster naar boven of naar beneden gericht.



Afbeelding 1:
IR-blaster naar beneden gericht

Afbeelding 2:
IR-blaster naar boven gericht

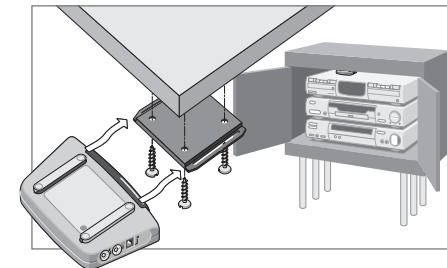
Afbeelding 1 geeft de RF-signaaluitbreider weer ondersteboven gemonteerd binnenin een kast. Houd altijd een afstand van minimaal 10 cm aan tussen de RF-signaaluitbreider en uw apparaten.

Afbeelding 2 geeft de RF-signaaluitbreider weer met de IR-blaster naar boven gericht. De RF-signaaluitbreider kan op een afstand van en hoger dan uw apparaten geplaatst worden. Zorg ervoor dat zich geen voorwerpen tussen de RF-signaaluitbreider en de ontvangstogen van uw apparatuur bevinden.

Montage

De RF-signaaluitbreider kan aan een meubel gemonteerd worden met behulp van de bijgeleverde montageplaat en de 4 schroeven. Houdt u rekening met het bereik en de werkingshoek van de IR-blaster zoals uitgelegd op pagina 42. Zorg er tevens voor dat de RF-signaaluitbreider op een **centrale plek** geplaatst wordt en recht naar uw apparatuur gericht.

Waarschuwing Het is niet raadzaam om de RF-signaaluitbreider in of naast een **metalen** kast te plaatsen; metalen voorwerpen kunnen de RF-signalen verstoren.



- 1 Verwijder de montageplaat van de onderkant van de RF-signaaluitbreider.
- 2 Schroef de plaat tegen een rek, kast of ander meubelstuk. Zorg voor voldoende ruimte om de netadapter aan te sluiten en om de RF-signaaluitbreider terug te schuiven.

Opmerking Afhankelijk van het oppervlak kan het mogelijk zijn om de RF-signaaluitbreider met 2-zijdige tape aan het meubel te bevestigen. Kies de juiste plek en let erop dat er voldoende ruimte is.

- 3 Schuif de RF-signaaluitbreider op de montageplaat.

Gebruik van de dubbele IR-zenders

Net zoals de IR-blaasster van de RF-signaaluitbreider sturen de **dubbele IR-zenders** IR-signalen uit. U kunt de dubbele IR-zenders **in plaats van** de IR-blaasster gebruiken.

Wanneer gebruikt u de zenders?

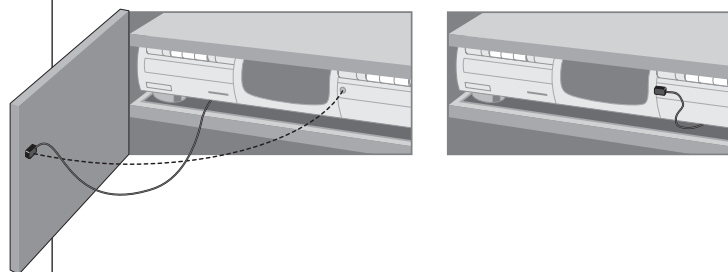
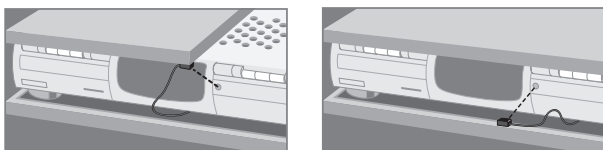
De IR-zenders kunnen apparatuur bedienen die de IR-blaasster niet kan bereiken, bijvoorbeeld wanneer maar weinig ruimte is bij de ontvangstogen van de apparatuur als deze in een kleine kast staat.

*Opmerking De IR-zenders kunnen ook in **combinatie** met de IR-blaasster van de RF-signaaluitbreider gebruikt worden. Beiden sturen dan tegelijk IR-signalen uit. Zo kunt u verschillende apparaten bedienen met behulp van zowel de IR-blaasster als de IR-zenders.*

Hoe gebruikt u de zenders?

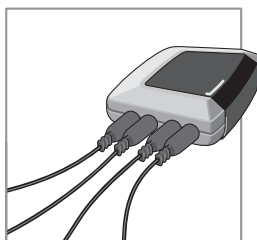
De dubbele IR-zenders kunnen op een dichtbijgelegen oppervlak en naar de ontvangstogen gericht bevestigd worden of rechtstreeks op de ontvangstogen.

- 1 Bevestig de zenders op een oppervlak boven, onder of tegenover de ontvangstogen van uw apparaten (uit esthetisch oogpunt of als u het ontvangstoog moeilijk kunt vinden).
– of –
Bevestig de zenders rechtstreeks op de ontvangstogen van uw apparaten.



- 2 Steek de stekkers van de dubbele IR-zenders in de RF-signaaluitbreider.

Opmerking Om storing te voorkomen, moeten de draden van de zenders zo ver mogelijk uit de buurt van de RF-signaaluitbreider gehouden worden.



Aansluiten van de netadapter

Bij het aansluiten van de netadapter raden wij u aan om eerst de adapter op de RF-signaaluitbreider aan te sluiten en daarna de stekker in het stopcontact te steken. Na het aansluiten ziet u een rode LED op de RF-signaaluitbreider.



Opmerking Om storing te voorkomen, moet het adaptersnoer zo ver mogelijk uit de buurt van de RF-signaaluitbreider gehouden worden.

Instellingen

Aangezien de RF-signaaluitbreider met de Pronto-afstandsbediening 'communiqueert' moet u op beide apparaten dezelfde **signaaluitbreider-ID** (identificatiecode) instellen. De instellingen hangen af van het feit of u één RF-signaaluitbreider of meerdere RF-signaaluitbreiders heeft.

Eén RF-signaaluitbreider

Wanneer u slecht één RF-signaaluitbreider gebruikt dan kunt u de standaardinstelling voor de signaaluitbreider-ID (ID=0) aannemen. Let erop dat uw Pronto-afstandsbediening op dezelfde standaardinstelling ingesteld is (zie de gebruiksaanwijzing van de Pronto voor meer informatie).

Meerdere RF-signaaluitbreiders

Als u een aantal van uw apparaten afzonderlijk wilt bedienen, bijvoorbeeld op verschillende plekken, dan heeft u meerdere RF-signaaluitbreiders nodig. Als u meerdere RF-signaaluitbreiders gebruikt dan is het van belang dat u aan elke RF-signaaluitbreider een unieke signaaluitbreider-ID toekent. Er kunnen 16 signaaluitbreider-ID's (van 0 tot 9 en van A tot F) toegekend worden.

- 1 Kies een signaaluitbreider-ID voor de RF-signaaluitbreider door de ID-regelaar met een kleine schroevendraaier in te stellen.
- 2 Kies op de Pronto-afstandsbediening voor elk apparaat dat door deze RF-signaaluitbreider bediend wordt dezelfde signaaluitbreider-ID. Zie de gebruiksaanwijzing van de Pronto voor meer informatie.
- 3 Probeer uw apparatuur te bedienen met de Pronto-afstandsbediening. Als de RF-signaaluitbreider een correct commando ontvangt dan knippert de rode LED.
- 4 Herhaal deze stappen voor elke RF-signaaluitbreider.



RF-interferentie

Als uw apparaten niet reageren op de commando's of als de rode LED op de IR-blaas­ter knippert zonder dat er commando's uitgestuurd worden dan kan het zijn dat er RF-interferentie is. Dit kan voorkomen als er in de buurt andere RF-apparaten bediend worden, bijvoorbeeld bij uw burens.

Als u RF-interferentie bemerkt dan moet u een ander kanaal kiezen op uw RF-signaaluitbreider. Er kunnen 4 kanalen (CH van 0 tot 3) toegekend worden.

- 1** Kies een kanaal voor de RF-signaaluitbreider door de CH-regelaar met een kleine schroevendraaier in te stellen.
- 2** Kies op de Pronto-afstandsbediening hetzelfde kanaal voor de apparaten die door de RF-signaaluitbreider bediend worden. Zie de gebruiksaanwijzing van de Pronto voor meer informatie.
- 3** Probeer uw apparatuur te bedienen met de afstandsbediening.

Verhelpen van problemen

De apparaten reageren niet op de juiste manier

- Controleer of de netadapter aangesloten is en of de rode LED brandt.
- Controleer of de identificatiecodes en het kanaalnummers op de RF-signaaluitbreider overeenkomen met de identificatiecodes en het kanaalnummers op de Pronto-afstandsbediening (zie p. 45). Zie de gebruiksaanwijzing van de Pronto voor meer informatie over het instellen van de afstandsbediening.
- Controleer de opstelling van de RF-signaaluitbreider:
 - Controleer de afstand tussen de RF-signaaluitbreider en de Pronto-afstandsbediening (zie p. 42).
 - Controleer het bereik en de werkingshoek van de IR-blaas­ter (zie p. 42).
 - Controleer of de RF-signaaluitbreider op een centrale plek ten opzichte van uw apparaten geplaatst is (zie p. 43).
 - Let erop dat er minimaal 10 cm afstand is tussen de RF-signaaluitbreider en uw apparatuur.
 - Let erop dat er maximaal 5 m afstand is tussen de RF-signaaluitbreider en uw apparatuur.
 - Let erop dat de IR-signalen tussen de RF-signaaluitbreider en de ontvangstogen van uw apparatuur niet verstoord worden door voorwerpen.
 - Controleer of er geen metalen voorwerpen in de buurt van de RF-signaaluitbreider zijn, bijvoorbeeld een metalen kast, draden of kabels, die de RF-signalen verstoren.
 - Als u de dubbele IR-zenders gebruikt, let er dan op dat deze goed aangesloten zijn en dat ze binnen het bereik van de ontvangstogen geplaatst zijn (zie p. 44).
- Het kan voorkomen dat bepaalde commando's niet als RF-signalen uitgestuurd kunnen worden. In dit geval zult u de Pronto-afstandsbediening opnieuw moeten configureren om uw apparatuur weer met IR-signalen te bedienen.

De rode LED op de RF-signaaluitbreider knippert zonder dat de Pronto-afstandsbediening gebruikt wordt

- Dit betekent dat er RF-interferentie is. Een ander apparaat in de buurt stuurt RF-signalen uit. Kies een ander kanaal (CH) op de RF-signaaluitbreider (zie p. 46).

Er zit geen rode LED op mijn RF-signaaluitbreider

- Controleer of de netadapter goed aangesloten is.

De dubbele IR-zenders blijven niet meer plakken

- Vervang de tape door een nieuw stuk 2-zijdige tape.

Ik kan de exacte plek van het ontvangstoog van het apparaat niet vinden

- Controleer de gebruiksaanwijzing van het apparaat. Twijfelt u nog steeds, neem dan contact op met uw leverancier of fabrikant.

Technische gegevens

Wijzigingen van de technische gegevens en design van dit product voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

<i>Hardware</i>	<i>Rode LED (brandt continu wanneer ingeschakeld, knippert bij RF-ontvangst) 16 signaaluitbreider-identificatiecodes (ID) en 4 kanalen (CH) 4 uitgangen voor IR-zenders Mogelijkheid om meerdere RF-signaaluitbreiders zonder interferentie binnen één huis te gebruiken Opstelling: vrijstaand, horizontaal of ondersteboven hangend gemonteerd</i>
<i>Afmetingen</i>	<i>113 x 81 x 30 mm</i>
<i>Bedrijfs-temperatuur</i>	<i>0°C tot 50°C</i>
<i>Infrarood (IR)</i>	<i>Bedieningsbereik: tot 5 meter IR-frequentiebereik: DC/flash-codes, 36kHz-550kHz</i>
<i>Radio frequentie (RF)</i>	<i>Bedieningsbereik: tot 30 meter afhankelijk van de omgevingsfactoren Frequentie: 433,92 MHz</i>
<i>Dubbele IR-zenders</i>	<i>Aantal IR-zenders: tot 8 (4x2), zenders in serie aangesloten 3,5 mm mono-mini-stekker Draadlengte: 2,5 meter Max. bereik: 75 cm</i>
<i>Accessoires</i>	<i>230V wisselstroom-netadapter</i>

**Guarantuee certificate
Certificat de garantie
Certificado de garantia
Garantie**

**Identificatiekaart
Certificato di garanzia
Certificado de garantia
Garantisertifikat**

**Garantibevis
Dowód gwarancji
Γарантийное свидетельство
Πιστοποιητικό εγγύησης**

1

year warranty
année garantie
ano garantia
Jahr Garantie
jaar garantie
anno garanzia

año garantía
år garanti
år garanti
гарантия 1 год
rok gwarancji
1 έτος εγγύησης

Type: **SBC LI 900**

Serial nr: _____

Date of purchase - Date de la vente - Fecha de compra - Verkaufsdatum - Aankoopdatum - Date d'acquisto - Data da adquirecaco - Købsdato - Inköpsdatum - Data zakupu - Ма портативных громкоговорителей - Ημερομηνία αγοράς

Dealer's name address and signature
Nom, adresse et signature du revendeur
Nombre, direccion y firma del distribudor
Name, Anschrift und Unterschrift des Händlers
Naam, adres en handtekening van de handelaar
Nome, indirizzo e firma del fornitore

Nome, morada e assinatura da loja
Forhandlerens navn, adresse og underskrift
Återförsäljarens namn, adress och namnteckning
Nazwa, adres i podpis sprzedawcy
Название торговой организации, адрес и подпись в продавца
Όνομα, διεύθυνση και υπογραφή του αντιπροσώπου

www.philips.com

This document is printed on chlorine free produced paper
Data subject to change without notice
Printed in China

CE 0682 ①



Let's make things better.



PHILIPS